

BAMBA

PRECISIONCARE PRO

Багатофункціональний тример / Многофункциональный тример / Multigrooming



Посібник з експлуатації
Руководство по эксплуатации
Instruction manual

cecotea

Інструкції з техніки безпеки	1
Инструкции по технике безопасности	19
Safety instructions	37

ЗМІСТ

1. Деталі та компоненти	5
2. Перед використанням	5
3. Експлуатація	6
4. Очищення та обслуговування	9
5. Технічні характеристики	10
6. Утилізація електричних та електронних пристроїв	11
7. Гарантія та технічна підтримка	11
8. Авторське право	12

СОДЕРЖАНИЕ

1. Детали и компоненты	23
2. Перед использованием	23
3. Эксплуатация	24
4. Очистка и обслуживание	27
5. Технические характеристики	28
6. Утилизация электрических и электронных устройств	29
7. Гарантия и техническая поддержка	29
8. Авторское право	30

INDEX

1. Parts and components	40
2. Before use	40
3. Operation	41
4. Cleaning and Maintenance	44
5. Technical specifications	44
6. Disposal of old electrical appliances	45
7. Technical support and warranty	46
8. Copyright	47

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Будь ласка, уважно прочитайте наступні інструкції перед використанням продукту.
- Будь ласка, збережіть цей посібник для використання в майбутньому або для нових користувачів.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі,

зазначеній на табличці з номінальними характеристиками продукту, і що вилка має заземлення.

- Цей продукт призначений лише для домашнього використання.
- Не використовуйте його в промислових чи комерційних цілях або на відкритому повітрі.
- Даний прилад призначений

виключно для стрижки натурального і сухого волосся. Не використовуйте його для стрижки штучного волосся або волосся тварин.

- Сесотес не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неправильним використанням продукту.
- Не занурюйте шнур, вилку чи будь-яку іншу частину виробу у воду чи

будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання.

- Перш ніж торкатися вилки або вмикати виріб, переконайтеся, що ваші руки повністю сухі.
- Вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки перед складанням або розбиранням будь-яких його частин або аксесуарів.
- Цей продукт не можна

або особам віком до 8 років з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особам, які не мають досвіду та знань.

- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з виробом.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими

здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під належним наглядом або навчаються щодо безпечного використання пристрою. А також, якщо вони розуміють пов'язані з цим небезпеки.

- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Очищення та технічне обслуговування, які виконує

користувач, не повинні
виконуватися дітьми без нагляду.

Зарядка



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для
зарядки акумулятора
використовуйте лише
знімний блок живлення,
що постачається разом із
пристроєм.

УКРАЇНСЬКА

1. ДЕТАЛІ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1

1. Мультитример
2. Насадка для стрижки бороди
3. Насадка для стрижки волосся
4. Насадка для стрижки волосся в носі/вухах
5. Насадка для гоління тіла
6. Насадка-гребінець (1-16 мм)
7. Направляючий гребінець тримера для бороди (3-6 мм)
8. Резервуар для масла
9. Щіточка

10. Адаптер живлення
11. База для зберігання
12. Напрямні гребінці: 3 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм
13. Дорожня сумка

2. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Дістаньте виріб з коробки.
- Видаліть весь пакувальний матеріал. Зберігайте оригінальну коробку.
- Переконайтеся, що всі компоненти є в наявності, якщо якісь відсутні або не в хорошому стані, негайно зверніться до офіційної технічної служби Secotec.

- Перед першим використанням і перед кожним наступним використанням, коли ви збираєтеся підстригати волосся, заряджайте пристрій протягом щонайменше 1,5 годин.

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

УВАГА:

Використовуйте прилад тільки на сухому волоссі.

- Максимальне навантаження: 90 хв.
- Повний заряд: на екрані відображається «60».
- Зарядка: відображає хвилини заряду батареї та з'являється «Хвилини». Батарея буде відображатися з 5-хвилинними інтервалами: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 хв.

- Під час роботи пристрій відображатиме залишок заряду батареї та здійснюватиме зворотній відлік з інтервалом у 5 хвилин.
- Функція блокування: натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб заблокувати або розблокувати пристрій.
- Пристрій має функцію захисту від перезаряду та розряду.

Як користуватися насадкою-гребінцем

- Довжина розрізу може змінюватися в залежності від кута положення.
- Почніть із найбільш довгого налаштування гребінця та поступово вкорочуйте його, коли ви стрижете волосся.
- Прикріпіть гребінець 1-16 мм до мультитримера. Мал. 2

УКРАЇНСЬКА

- Вставте насадку-гребінець у отвори з боків пристрою, як показано на малюнку нижче.
- Натисніть кнопку розблокування гребінця на тильній стороні, щоб прикріпити або зняти гребінець. Мал. 3

Як змінити насадку

УВАГА:

- Щоб зняти насадку, вже встановлену на машинці для стрижки, натисніть великим пальцем на насадку, витягніть її дозад і вийміть з пристрою.
- Щоб прикріпити нову насадку, вирівняйте її із задньою стороною та натисніть на верхню частину насадки, доки вона не зафіксується. Ви почуєте клацання, що вказує на надійне розміщення.

Яку насадку використовувати

Виберіть насадку, яка найкраще підходить до типу стрижки та особливостей ділянки, де ви хочете підстригти волосся.

Насадка-гребінець

- Добре розчешіть волосся.
- Виберіть гребінець для мультитримера (1-2-4-6-8-10-12-14-16 мм) і налаштування, яке вам найкраще підходить.
- Почніть стригти волосся, розташоване на шиї або з боків, і поступово стрижіть до центру голови.
- Далі стрижіть від передньої частини голови до центру.
- Розташуйте тример так, щоб гребінець повністю прилягав до голови.
- Рівномірно рухайте машинкою по волоссю.

- По можливості рухайте машинку в напрямку, протилежному росту волосся.
- Щоб переконатися, що жодне волосся не залишилося нестриженим, проведіть машинкою кілька разів по тій самій ділянці.
- Якщо ви використовуєте тример без гребінця, ви можете використовувати його для підстригання або стрижки дуже короткого волосся.
- Кілька разів ретельно розчешіть волосся.

Насадка для стрижки бороди

За потреби використовуйте напрямний гребінець 3-4-5-6 мм на колекторі.

Розчешіть бороду у напрямку росту волосся.

- Стрижте бороду вниз, від вух до підборіддя.

- Підстрижіть спочатку одну сторону, а потім іншу.
- Використовуйте насадку для бороди без гребінця, щоб підстригти дуже коротку бороду, вуса або контур.
- Гострий край тримера повинен бути розташований під прямим кутом до бороди.
- Натисніть на напрямний гребінець, щоб вибрати потрібну довжину стрижки.
- Вибране налаштування має бути на висоті стрілки/мітки.
- Розташуйте напрямний гребінець заокругленою стороною вгору до бороди, а знизу стрижіть вгору в напрямку, протилежному росту волосся.
- Щоб підстригти вуса, спочатку розчешіть їх.
- Тоді ви можете використовувати як насадку для підстригання бороди, так і насадку для стрижки волосся.
- Почніть з центру, над ротом; підстрижіть одну сторону, а потім іншу.

УКРАЇНСЬКА

Насадка для стрижки волосся:

- Використовуйте насадку для стрижки волосся, щоб підстригти та профілювати вуса або бакенбарди.
- Розмістіть край насадки на потрібній висоті над волоссям і перемістіть машинку вниз.

Насадка для гоління тіла

- За допомогою насадки для бритви тіла ви можете голити область грудей, пахви та інші делікатні ділянки.
- Вставте бритвену головку в потрібне положення, доки не почуєте клацання.
- Розташуйте машинку перпендикулярно шкірі та обережно рухайте нею по шкірі, протилежному напрямку росту волосся.

Насадка для стрижки волосся у носі/вухах

- Вставте металевий наконечник тримера для носа та вух у ніздрі чи вушні отвори.
- Повільно рухайте тримером вгору та вниз, щоб підстригти волосся.
- Не вставляйте насадку більше ніж на 6 мм.

4. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки, перш ніж чистити його, складати і розбирати будь-які його частини.
- Не використовуйте стиснене повітря, губки, порошки або засоби для чищення.

Абразивна чистка для очищення виробу

- Очищайте машинку та насадки після кожного використання щіткою для чищення.
- Насадки водонепроникні; тому при необхідності їх можна промити водою.
- Ретельно висушіть їх перед тим, як зберігати або використовувати знову.
- Не обертайте кабель навколо корпусу пристрою для зберігання.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер продукту: 04331

Продукт: Bamba Precision Care Pro Multigrooming Barber

Зарядний пристрій: вхід 100-240 В, 50/60 Гц, 0,2 А

Вихід 5 В постійного струму. 1А. 5 Вт

Бритва: вхід 5 В постійного струму, 1 А Акумулятор: 3,7 В, 500 мАг
IPX7

Зроблено в Китаї

Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ



Європейська директива 2012/19/EU та 2006/66/EC щодо відходів електричного та електронного обладнання (RAE) визначає, що електричне та електронне обладнання не можна переробляти разом із рештою побутових відходів. Ці електричні та електронні

пристрої необхідно утилізувати окремо, щоб оптимізувати відновлення та переробку матеріалів і, таким чином, зменшити їхній вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище.

Символ перекресленого контейнера нагадує вам про ваш обов'язок утилізувати цей продукт належним чином. Щоб отримати детальну інформацію про найбільш прийнятний спосіб утилізації свого електричного та електронного обладнання та/або відповідних батарей, споживач повинен звернутися до місцевих органів влади.

7. ГАРАНТІЯ ТА ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

Цей продукт має 2-річну гарантію з дати покупки, доки рахунок-фактура покупки зберігається, продукт знаходиться в ідеальному фізичному стані та використовується належним чином, як зазначено в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на:

- Якщо виріб використовувався за межами його можливостей, був пошкоджений, був побитий, піддавався впливу вологості, був занурений у будь-яку рідину чи корозійну речовину, а також будь-яка інша помилка, яку можна віднести до споживача.
- Якщо продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною компанією CECOTEC SAT.
- Якщо інцидент був спричинений звичайним зносом деталей внаслідок використання.

Гарантійне обслуговування поширюється на всі виробничі дефекти протягом 2 років відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних частин. У разі неправильного використання користувачем гарантія

служба не несе відповідальності за ремонт.

Якщо будь-яким випадком ви виявите інцидент із продуктом або у вас виникнуть запитання, зверніться до офіційної служби технічної підтримки CECOTEC за номером телефону +34 96 321 07 28.

8. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти, малюнки, фотографії та ілюстрації в цьому посібнику належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна частково або повністю відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати чи поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіями, записами чи подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

УКРАЇНСЬКА

Інформаційні вимоги до зовнішніх джерел живлення			
Опублікована інформація	Цінність і точність	Одиниця	Примітка
Назва або марка виробника, комерційний реєстраційний номер і адреса	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Ідентифікатор моделі	SW-050100EU	--	--
Вхідна напруга	100-240	V	Як зазначено виробником. Це може бути значення або інтервал.

Вхідна частота змінного струму	50/60	Hz	Як зазначено виробником. Це може бути значення або інтервал.
Вихідна напруга	5.0	V	Номінальна вихідна напруга. Необхідно вказати, чи це змінний або постійний струм. Якщо в стані навантаження 1 вимірюється більше ніж один фізичний вихід або більше однієї вихідної напруги, доступні набори вихідної напруги, вихідного струму та вихідної потужності будуть опубліковані.

УКРАЇНСЬКА

Вихідна інтенсивність	1.0	A	Номінальний вихідний струм. Якщо в стані навантаження 1 вимірюється більше ніж один фізичний вихід або більше однієї вихідної напруги, доступні набори вихідної напруги, вихідного струму та вихідної потужності будуть опубліковані.
-----------------------	-----	---	---

Вихідна потужність	5.0	W	Номінальна вихідна потужність. Якщо в стані навантаження 1 вимірюється більше ніж один фізичний вихід або більше однієї вихідної напруги, доступні набори вихідної напруги, вихідного струму та вихідної потужності будуть опубліковані.
--------------------	-----	---	--

УКРАЇНСЬКА

Середня активна працездатність	74.58 (параметр 115V, 60 Гц); 74.76 (параметр 230V, 50 Гц)	%	Заявлено виробником на основі значення, розрахованого як середнє арифметичне ККД за умов навантаження 1-4. У випадках, коли декларується кілька середніх активних ККД для кількох вихідних напруг, доступних за умови навантаження 1, опубліковане значення буде середнім активним ККД, заявленим для найнижчої вихідної напруги.
--------------------------------	---	---	---

Низька ефективність навантаження (10%)	--	%	Заявлено виробником на основі значення, розрахованого в стані навантаження 5. Зовнішні джерела живлення з номінальною вихідною потужністю, що дорівнює або менше 10 Вт, будуть звільнені від цієї вимоги. У випадках, коли декларується кілька середніх активних ККД для кількох вихідних напруг, доступних за умови навантаження 1, опубліковане значення буде заявленим для найнижчої вихідної напруги.
Порожнє споживання електроенергії	0.038 (für 115V/60Hz) 0.054 (für 230V/50Hz)	W	Заявлено виробником на основі виміряного значення для умови навантаження 6.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Пожалуйста, внимательно прочтите следующие инструкции перед использованием продукта.
- Пожалуйста, сохраните это руководство для использования в будущем или для новых пользователей.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке с номинальными характеристиками продукта, и что вилка имеет заземление.
- Этот продукт предназначен только для домашнего использования.
- Не используйте его в промышленных или коммерческих целях или на открытом воздухе.

- Данный прибор предназначен исключительно для стрижки натуральных и сухих волос.
- Не используйте его для стрижки искусственных волос или волос животных.
- Secotec не несет ответственности за какой-либо ущерб, причиненный неправильным использованием продукта.
- Не погружайте шнур, вилку или другую часть изделия в воду или

какую-либо другую жидкость и не подвергайте воде электрические соединения.

- Прежде чем касаться вилки или включать изделие, убедитесь, что ваши руки полностью сухие.
- Выключите устройство и отсоедините его от розетки перед сборкой или разборкой любых частей или аксессуаров.
- Этот продукт нельзя использовать

детям или лицам младше 8 лет с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не имеющим опыта и знаний.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с изделием.
- Этим устройством могут пользоваться дети от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными

способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под надлежащим наблюдением или учатся по безопасному использованию устройства. А также если они понимают связанные с этим опасности.

- Дети не должны играть с устройством.
- Очистка и техническое обслуживание, выполняемые

пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра.

Зарядка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, поставляемый вместе с устройством.

РУССКИЙ

1. ДЕТАЛИ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1

1. Мультистриммер
2. Насадка для стрижки бороды
3. Насадка для стрижки волос
4. Насадка для стрижки волос в носу/ушах
5. Насадка для бритья тела
6. Насадка-гребешок (1-16 мм)
7. Направляющая расческа триммера для бороды (3-6 мм)
8. Резервуар для масла
9. Щеточка
10. Адаптер питания
11. База для хранения
12. Направляющие гребешки: 3 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм
13. Дорожная сумка

2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Извлеките изделие из коробки.
- Удалите весь упаковочный материал. Сохраните оригинальную коробку.
- Убедитесь, что все компоненты имеются в наличии, если какие-то отсутствуют или не в хорошем состоянии, немедленно обратитесь в официальную техническую службу Cecotec.

- Перед первым использованием и перед каждым последующим использованием, когда вы собираетесь подстригать волосы, заряжайте устройство в течение не менее 1,5 часов.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ:

Используйте прибор только на сухих волосах.

- Максимальная нагрузка: 90 мин.
- Полный заряд: на экране отображается «60».
- Зарядка: отображает минуты заряда батареи и появляется минута. Батарея будет отображаться с 5-минутными интервалами: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 мин.

- Во время работы устройство отображает остаток заряда батареи и обратный отсчет с интервалом в 5 минут.
- Функция блокировки: нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы заблокировать или разблокировать устройство.
- Устройство имеет функцию защиты от перезаряда и разряда.

Как пользоваться насадкой-гребешком

- Длина среза может изменяться в зависимости от угла положения.
- Начните с самой длинной настройки насадки-гребешка и постепенно укорачивайте ее, когда вы стрижете волосы.
- Прикрепите гребешки 1-16 мм к мультитриммеру. Рис. 2

РУССКИЙ

- Вставьте насадку-гребешок в отверстия по бокам устройства, как показано на рисунке ниже.
- Нажмите кнопку разблокировки расчески на тыльной стороне, чтобы прикрепить или снять насадку. Рис. 3

Как изменить насадки

ВНИМАНИЕ:

- Чтобы снять насадку, установленную на машинке, нажмите большим пальцем на насадку и извлеките из устройства.
- Чтобы прикрепить новую насадку, выровняйте ее с задней стороной и нажмите на верхнюю часть насадки, пока она не зафиксируется. Вы услышите щелчок, указывающий на надежное размещение.

Какую насадку использовать

Выберите насадку, которая лучше подходит к типу стрижки и особенностям участка, где вы хотите подстричь волосы.

Насадка-гребешок

- Хорошо расчешите волосы.
- Выберите гребешок для мультитриммера (1-2-4-6-8-10-12-14-16 мм) и настройку, которая вам лучше всего подходит.
- Начните стричь волосы, расположенные на шее или по бокам, и постепенно стригите в центр головы.
- Далее стригите от передней части головы в центр.
- Расположите триммер так, чтобы расческа полностью прилегала к голове.
- Равномерно двигайте машинкой по волосам.
- По возможности двигайте машинку в направлении, противоположном росту волос.

- Чтобы убедиться, что никакие волосы не остались нестриженными, проведите машинкой несколько раз по тому же участку.
- Если вы используете триммер без расчески, вы можете использовать его для подстригания или стрижки очень коротких волос.
- Несколько раз тщательно расчешите волосы.

Насадка для стрижки бороды

При необходимости используйте направляющие гребешки 3-4-5-6 мм на коллекторе.

Расчешите бороду в направлении роста волос.

- Стригите бороду вниз, от ушей до подбородка.
- Подстригите сначала одну сторону, а затем другую.
- Используйте насадку для бороды без гребешка, чтобы подстричь очень короткую бороду, усы или контур.

- Острый край триммера должен быть расположен под прямым углом к бороде.
- Нажмите на направляющий гребешок, чтобы выбрать нужную длину стрижки.
- Выбранная настройка должна быть на высоте стрелки/метки.
- Расположите направляющий гребешок закругленной стороной вверх к бороде, а снизу стригите вверх в направлении, противоположном росту волос.
- Чтобы подстричь усы, сначала расчешите их.
- Тогда вы можете использовать как насадку для стрижки бороды, так и насадку для стрижки волос.
- Начните с центра, над ртом; подстригите одну сторону, а затем другую.

РУССКИЙ

Насадка для стрижки волос:

- Используйте насадку для стрижки волос, чтобы подстричь и профилировать усы или бакенбарды.
- Разместите край насадки на нужной высоте над волосами и переместите машинку вниз.

Насадка для бритья тела

- С помощью насадки для бритвы тела вы можете брить область груди, подмышки и другие деликатные участки.
- Вставьте бритвенную головку в нужное положение, пока не услышите щелчок.
- Расположите машинку перпендикулярно коже и осторожно двигайте по коже, противоположному направлению роста волос.

Насадка для стрижки волос в носу/ушах

- Вставьте металлический наконечник держателя носа и ушей в ноздри или ушные отверстия.
- Медленно двигайте триммером вверх и вниз, чтобы подстричь волосы.
- Не вставляйте насадку более 6 мм.

4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выключите устройство и отсоедините его от электрической розетки, прежде чем чистить его, складывать и разбирать любые его части.
- Не используйте сжатый воздух, губки, порошки и чистящие средства.

Абразивная очистка для очистки изделия

- Очищайте машинку и насадки после каждого использования щеткой.
- Насадки водонепроницаемые; поэтому при необходимости их можно промыть водой.
- Тщательно высушите их перед тем, как хранить или использовать снова.
- Не вращайте кабель вокруг корпуса хранения.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер продукта: 04331

Продукт: Bamba Precision Care Pro Multigrooming Barber

Зарядное устройство: вход 100-240 В, 50/60 Гц, 0,2 А

Выход 5 В постоянного тока. 1А. 5 Вт

Бритва: вход 5 В постоянного тока, 1 А Аккумулятор: 3,7 В, 500 мАч
IPX7

Сделано в Китае

Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ



Чтобы получить подробную информацию о наиболее подходящем способе утилизации ваших приборов и/или соответствующих батарей, потребитель должен обратиться в местные органы власти.

Европейская директива 2012/19/ЕС по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE) определяет, что бытовые приборы нельзя перерабатывать вместе с остальными бытовыми отходами. Эти приборы необходимо утилизировать отдельно, чтобы оптимизировать восстановление и

переработку материалов и, таким образом, уменьшить влияние, которое они могут оказать на здоровье человека и окружающую среду. Символ перечеркнутого контейнера напоминает вам о вашей обязанности утилизировать этот продукт правильно.

7. ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт имеет 2-летнюю гарантию с даты покупки, пока счет-фактура покупки сохраняется, продукт находится в идеальном физическом состоянии и используется должным образом, как указано в настоящем руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на:

- Если изделие использовалось за пределами его возможностей, было повреждено, подвергалось воздействию влажности, погружено в любую жидкость или коррозионное вещество, а также любую другую ошибку, которую можно отнести к потребителю.
- Если продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной компанией Cecotec SAT.
- Если инцидент был вызван обычным износом деталей в результате использования.

Гарантийное обслуживание распространяется на все производственные дефекты в течение 2 лет в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных частей. В случае неправильного

использования пользователем, гарантийная служба не несет ответственности за ремонт.

Если вы обнаружите инцидент с продуктом или у вас возникнут вопросы, обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 96 321 07 28.

8. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты, рисунки, фотографии и иллюстрации в настоящем руководстве принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержимое этой публикации нельзя, полностью или частично, воспроизводить, хранить в поисковой системе, передавать или распространять какими-либо средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичным) без предварительного разрешения от CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

РУССКИЙ

Информационные требования к внешним источникам питания			
Опубликованная информация	Ценность и точность	Единица	Примечание
Название или марка производителя, коммерческий регистрационный номер и адрес	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Идентификатор модели	SW-050100EU	--	--
Входное напряжение	100-240	V	Как отмечено производителем. Это может быть значение или интервал.

Входящая частота переменного тока	50/60	Hz	Как отмечено производителем. Это может быть значение или интервал.
Выходное напряжение	5.0	V	Номинальное выходное напряжение. Необходимо указать, это переменный или постоянный ток. Если в состоянии нагрузки 1 измеряется более одного физического выхода или более одного выходного напряжения, доступные наборы выходного напряжения, выходного тока и выходной мощности будут опубликованы.

РУССКИЙ

Исходная интенсивность	1.0	A	Номинальный выходной ток. Если в состоянии нагрузки 1 измеряется более одного физического выхода или более одного выходного напряжения, доступные наборы выходного напряжения, выходного тока и выходной мощности будут опубликованы.
------------------------	-----	---	---

Выходная мощность	5.0	W	Номинальная выходная мощность. Если в состоянии нагрузки 1 измеряется более одного физического выхода или более одного выходного напряжения, доступные наборы выходного напряжения, выходного тока и выходной мощности будут опубликованы.
-------------------	-----	---	--

РУССКИЙ

Средняя активная работоспособность	74.58 (параметр 115V, 60 Гц); 74.76 (параметр 230V, 50 Гц)	%	Заявлен производителем на основе значения, рассчитанного как среднее арифметическое КПД при условии нагрузки 1-4. В случаях, когда декларируется несколько средних активных КПД для нескольких выходных напряжений, доступных при
------------------------------------	---	---	---

Низкая эффективность нагрузки (10%)	--	%	Заявленный изготовителем на основе значения, рассчитанного в состоянии нагрузки 5. Внешние источники питания с номинальной выходной мощностью, равной или менее 10 Вт, будут освобождены от этого требования. В случаях, когда декларируется несколько средних активных КПД для нескольких выходных напряжений, доступных при нагрузке 1, опубликованное значение будет заявлено для самого низкого выходного напряжения.
Пустое потребление электроэнергии	0,038 (параметр 115 В, 60 Гц); 0,054 (параметр 230 В, 50 Гц)	W	Заявлен производителем на основе измеренного значения для нагрузочного условия б.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product is designed only for household use. Do not use for industrial or commercial purposes. Do not use it outdoors.
- The device is exclusively designed for trimming natural dry hair. Do not use with artificial or animal hair.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Turn off and unplug the device from the power supply before assembling or disassembling attachments.
- This product may not be used by children under 8 years of age or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons

ENGLISH

with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.

Charging



WARNING: To recharge the battery, use only the removable power supply unit included with the device.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Hair clipper
2. Beard trimming attachment
3. Precision trimming attachment
4. Nose/ear trimming attachment
5. Body groomer head
6. Comb for beard trimmer (1-16 mm)
7. Comb for beard trimmer attachment (3-6 mm)
8. Oil bottle
9. Brush
10. Power adapter
11. Storage base

12. Guide combs: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
13. Transport pouch.

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove all packaging material. Save the original box.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the Technical Support Service immediately.
- Before the first use (without cable), and for every charging procedure afterwards, charge the device for a minimum of 1.5 hrs.

3. OPERATION

Warning

Use the device only on dry hair.

- Maximum charge: 90 minutes.
- Full charge: display shows "60".
- Charging: it shows the battery minutes and "Min". Battery will be shown in 5 min intervals: 00, 05, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 MIN.
- During operation, it will show the battery power and will count down in 5-minute intervals.
- Lock operation: hold down the button for 3 seconds to lock or unlock the device.
- The device has an overcharge and discharge protection function.

Using the comb for the beard trimmer

- The length of the cut may vary depending on the trimming angle.
- Begin with a comb attachment for a longer cutting length and then use progressively shorter cutting lengths as you cut hair.
- Assemble the 1-16 mm guide comb for the beard trimmer. Fig. 2
- Insert the comb attachment into the grooves on the sides of the device according to the below image.
- Press the comb release button on the back to insert or release the comb attachment. Fig. 3

Changing the trimmer attachment

Warning

- To remove the trimmer attachments, use your thumb to push the attachment backwards and remove it from the device.
- To assemble a new attachment, align it with the device's back part and press downwards on the attachment's top part until it

clicks into place. You will hear a click when it is properly fixed.

Choosing the correct attachment

Choose the attachment that best suits the desired haircut or the area where hair is going to be cut.

Hair trimming attachment

- Thoroughly comb your hair.
- Select a suitable comb attachment (1-2-4-6-8-10-12-14-16 mm) that fits the beard trimmer attachment.
- Begin the haircut with the beard trimmer attachment on the neck or the sides and cut towards the middle of the head. Then cut the front part of the hair towards the middle of the head.
- Hold the beard trimmer so that the guide comb is flat on the head. Then run it evenly through your hair.
- If possible, trim the hair against the direction of growth.

- To ensure that you trim all hairs, run the beard trimmer over the same area of hair several times.
- If the guide comb is not attached, you can use it to trim or cut very short hair.
- Comb your hair thoroughly again and again.

Hair trimming attachment for trimming beards

Use the 3-4-5-6 mm guide comb over the beard collector if necessary.

- Comb your beard towards the direction of the hair growth.
- Cut your beard upside down, from ears to chin. First trim a side and then the other.
- Use the beard trimming attachment without the comb to trim a very short beard, moustache or outline. The trimmer's sharp edge must be placed in a right angle to the beard.

ENGLISH

- Press over the guide comb to select the desired cutting length setting. The selected setting must be at the height of the arrow/mark.
- Place the guide comb with the rounded side upwards against the beard and from below, cut upwards against the direction of hair growth.
- To trim the moustache, comb it upside down first. Then, you can use both the beard trimmer attachment and the precision trimmer attachment. Start in the centre, over the mouth; cut one side and then the other.

Precision trimming attachment:

- Use the precision trimming attachment to trim and outline the moustache or sideburns.

- Place the edge of the attachment to the desired height on the hair and move the device upside down.

Body groomer head

- With the body groomer head you can shave the chest area, underarms and other delicate areas.
- Attach the body groomer head in its place until you hear a "click".
- Place the machine perpendicular to the skin and move it carefully on the skin, in the direction opposite to that of the hair growth.

Nose/ear beard trimmer attachment

- Slowly run the metal tip of the nose/ear beard trimmer attachment into a nostril or ear.

- Slowly move the beard trimmer upwards and downwards to cut the hair.
- Do not introduce the attachment more than 6 mm.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning, maintaining it or assembling or disassembling any of its parts.
- Do not use compressed air, abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.

- Clean the trimmer and the attachments after each use with the cleaning brush.
- Attachments are waterproof; therefore, they can be washed with water if necessary. Dry them thoroughly before storing or using them again.
- Do not wind the cord around the device to store it.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04331

Product: Multigrooming Bamba PrecisionCare beard trimmer

ENGLISH

Charger: Input 100–240 V ~50/60 Hz, 0.2 A

Output 5 V DC, 1 A 5W

Shaver: Input 5 V DC, 1 A

Battery: 3.7 V, 500 mAh

IPX7

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU and 2006/66/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) specifies that old household

electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- If the product has been disassembled, modified, or repaired

by persons not authorised by the Cecotec official Technical Support Service.

- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defect of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

ENGLISH

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts, designs, photographs and illustrations in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

Information requirement for external power supplies			
Information published	Value and precision	Unit	Notes
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Shenzhen Sure-Power Electrical Co., Ltd Building C1, Hongxing Xifang Ind. Zone, Datianyang Songyu Road, Songgang Town, Baoan District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	--	--
Model identifier	SW-050100EU	--	--
Input voltage	100-240	V	Specified by the manufacturer. Shall be a value or a range.

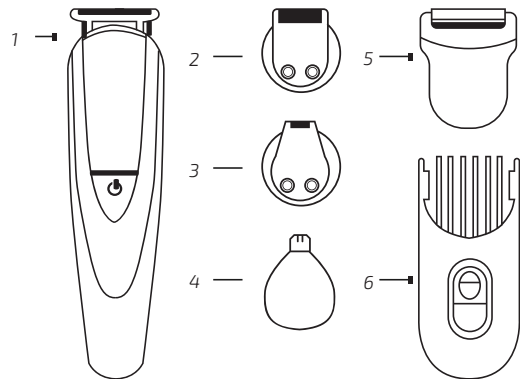
ENGLISH

Input AC frequency	50/60	Hz	Specified by the manufacturer. Shall be a value or a range.
Output voltage	5.0	V	Nameplate output voltage. Shall indicate whether is AC or DC. In cases where more than one physical output or more than one output voltage at load condition 1 are measured, the sets of available Output voltage — Output current — Output power shall be published.
Output current	1.0	A	Nameplate output current. In cases where more than one physical output or more than one output voltage at load condition 1 are measured, the sets of available Output voltage — Output current — Output power shall be published.

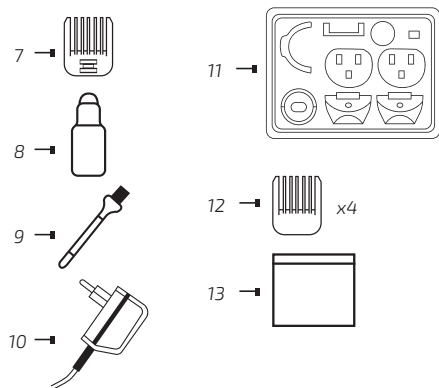
Output power	5.0	W	Nameplate output power. In cases where more than one physical output or more than one output voltage at load condition 1 are measured, the sets of available Output voltage – Output current – Output power shall be published.
Average active efficiency	74.58 (for 115V/60Hz) 74.76 (for 230V/50Hz)	%	Declared by the manufacturer based on the value calculated as arithmetical mean of efficiency at load conditions 1-4. In cases where multiple average active efficiencies are declared for multiple output voltages available at load condition 1, the value published shall be the average active efficiency declared for the lowest output voltage.

ENGLISH

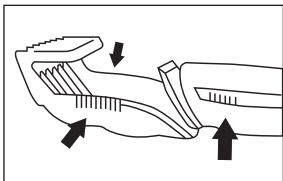
Efficiency at low load (10 %)	--	%	Declared by the manufacturer based on the value calculated at load condition 5. External power supplies with a nameplate output power of 10 W or less shall be exempted from this requirement. In cases where multiple average active efficiencies are declared for multiple output voltages available at load condition 1, the value published shall be the value declared for the lowest output voltage.
No-load power consumption	0.038 (for 115V/60Hz) 0.054 (for 230V/50Hz)	W	Declared by the manufacturer based on the value measured for load condition 6.



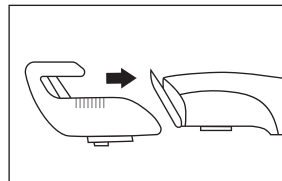
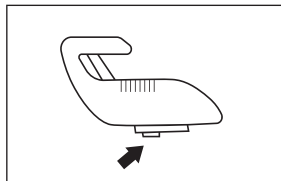
Мал./Рис./Img. 1



Мал./Рис./Img. 1



Мал./Рис./Img. 2



Мал./Рис./Img. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia
(Spain)

EA02211005